



GAZETA LWOWSKA.

We Wtorek dnia 7. Lutego 1815.

Wiadomości krajowe.

Ze Lwowa. — Na utworzony w Więdnii fundusz dla Ces. Aust. Officerów i Żołnierzy, którzy w ostatniej wojnie inwalidami się stali, ofiarowali znowu w Galicyi:

W Cyrkule Lwowskim: P. Antoni Grochowski, Dziedzic z Głuchowic 306 ZR. 36 Kr. w obligacjach rządowych; P. Konrad Glotz, Posiadacz części Czyżykowska, 12 ZR.; Gmina Czyżykowska i Głuchowicka 60 ZR. 31 Kr. w obligacjach rządowych.

W Cyrkule Myślenickim: Duchowieństwo Dziekanii Oświęcimskiej 109 ZR. JX. Czeliga, Pleban Komorowski 53 ZR. 9 Kr. w obligacjach rządowych. JX. Drabik, Pleban Osiecki 16 ZR. 6 Kr. w obligacjach rządowych. JX. Smitowski Pleban Kętski 54 ZR. 48 Kr. w obligacjach rządowych. JX. Molewicz, Pleban Grojecki 31 ZR. w obligacjach rządowych. P. Lewi Bodański w Lipniku 30 ZR. Duchowieństwo Dziekanii Żywieckiej 79 ZR. Mieszczanie miasta Białej 161 ZR. 30 Kr. JX. Żgocki, Proboszcz Oświęcimski 100 ZR. Dominium Nowa Wieś 68 ZR. 37 Kr. Dominium Polanka Cieńska 43 ZR. 1 Kr.

W Cyrkule Samborskim: Urzędnicy zupy solnej Soleckiej: P. Hörl 15 ZR.; P. Gugenus 10 ZR.; P. Sabatowski 10 ZR.; P. Globaza 5 ZR.; ogółem 40 ZR.

W Cyrkule Żółkiewskim: Urzędnicy cyrkulowi, Kassy cyrkulowey i inni Żółkiewscy Officialści, 145 ZR. 20 Kr. Dominium Krechow 100 ZR. JX. Pleban Magierowski 10 ZR.

Z Więdnia d. 29. Stycznia. — Na obchód przypadły dnia wczorayszego rocznicy urodzin N. Króla Duńskiego, tudzież imienia N. Królowey Bawarskiej, W. Xięcia Bawarskiego i Xięcia Sasko-Weymarskiego, był dnia wczorayszego wieczorem u Dworu bal, na którym się NN. Cesarstwo Ichmość, oraz wszyscy obecni tu Monarchowie, Arcy-Xiążęta i Xiążęta ze światą swoją w wielkiej gali znajdowali.

J. C. K. Apostolska Mość raczył na mocy najwyższey Uchwaty, wydaney d. 8. b. m., dać wakujący pułk pieszy Dawidowicza Feldm. Porucznikowi Xięciu Wiedrunkel; pułk pieszy Frelicha, swemu jeneralnemu Adjutantowi Feldm. Porucznikowi Kutschera; 1wszy pieszy pułk Włoski, Feldmar. Poruczn. Baronowi Wimpfen; 2gi pieszy pułk Włoski, Feldmar. Poruczn. Baronowi Merville; 3ci pieszy pułk Włoski, Feldmar. Poruczn. Prohaska; 4ty pieszy pułk Włoski, Jener. Majorowi Xięciu Paar; wakujący pułk pieszy de Ligne, Jen. Majorowi Hrabiemu Nugent; Włoski pułk lekkiej jazdy, Feldmar. Poruczn. Hrabiemu Nostitz; wakujący pułk dragonów zwanych Sabaudskimi, Feldmar. Poruczn. Baronowi Mohr; zaś Feldmar. Porucznika Hrabiego Klebelsberga, raczył N. Pan mianować drugim Właścicielem pułku utanonów, zwanego po najwyższem Imieniu Jego.

J. C. K. Mość raczył ozdobić Krzyżem kawalerskim Austryackiego orderu S. Leopolda Ces. Ross. Kawalera gwardyi, Hrabiego Rostopszyna, syna byłego Jenerała Gubernatora Moskwy, a to za kilkakrotne mężnie sprawienie się jego w ostatney wojnie.

prywatny list z Wiednia, pisany d. 20go Stycznia; „Zabawną to prawdziwie jest rzeczą, iak Redaktorowie zagranicznych Gazet Niemieckich staraia się udzielać Czytelnikom swoim po nadejściu każdej poczty Więdeńskięy, najsłwiejsze doniesienia o Kongressie. Ktoby sobie chciał zadać fatygę i zebrać to wszystko, co o tém od trzech miesięcy pisano, nie dorozumiąłby się wprawdzie niczego lepszego z téy ramoty, lecz mógłby użyć przysłowia Salomona: „Wszystko jest próżne.“ W rzeczy samęy, nie masz nie próżniejszego w każdym znaczeniu tego słowa, iak owe gazetowe doniesienia, które co poczta nowe podziaty Kraiów, przymieszra, tudzież wojenne lub spokojne widoki zapowiadają. Źródłem wszystkiey téy ramoty jest po części powyżey naganiony grzech próżności wiedzenia wszystkiego dobrego, lepięy i naylepięy; częścią też słabość, mogąca bydź wprawdzie nieco przebaczoną, słabość utrzymywania zawsze apetytu Czytelników przez łakótki. Mocnym żądądkóm nie mogą one zaszkodzić; lecz tém szkodliwszemi są dla słabych, ponieważ te, z powodu ich codziennych przysmaczków, prostego i zdrowego pożywienia znieść nie mogą. Na próżnoby więc przypisywano im przy fałszywym ich apetycie ścisłą dyetę; dosyć więc na tém, aby od czasu do czasu przypominać, że owe łakocie, których dymek i piankę tak bardzo lubią Ciekawi, nie mają właściwie żadney substancyi i prawdziwego pożywnego soku, dla tego też ci, którzy ie pożywiają, nie powinni się dziwić, że zapas ich wiadomości nie powiększa się bynajmniej. Jednakże mówiąc bez allegoryi: Sokrates wiedział, że nic nie wiedział, i zastużył sobie przez to wyznanie na podziwieniu potomności; my nie chcemy bydź przynajmniej przewyższonymi od Greckiego Mędrca w szczerości, i wyznaiemy z skruszonym sercem, iż pomimo wszelkiego usiłowania naszego wrzuceniu oka poza zastonę, chodzimy zawsze ieszcze po omacku i nie możemy przeczuć, kiedy NN. Monarchowie pó ukończonęy wielkiey pracy wyrzeczczą: „Niech będzie światło!“

Taż Gazeta zawiera ieszcze następującą treść prywatnego listu z Wiednia pod d. 21. Stycznia: „Austria miała ieszcze przed wojnami roku 1805go i 1813go pretensye do Rossyi za rozmaite rek wizycye, kwaterunki i podwoły, dostarczone woysku Rossyjskiemu. Głoszą, że interes ten załatwiono teraz z ukontentowaniem obojga Dworów.

Rossya zapłaci w wyznaczonych ratach pewną sumę, z której dnia wczorayszego przywieziono już do Wiednia trzy miliony w złocie. Wiadomość ta jest w każdym względzie przyiemną. — Dnia 12. Lutego, iako w rocznicę wrodzin naszego Monarchy, spodziewamy się wyraźney Deklaracyi o sprawach Kongressu, ukończenie którego zdaie się bydź bliżkiem.“

Wiadomości zagraniczne.

Ameryka Hiszpańska.

Pisma publiczne wyleły z dzienników Angielskich następujące doniesienia z tego Kraiu:

Z ostatnich listów nadeszłych z Ameryki południowey Hiszpańskięy okazuje się, iż insurgenci w rewolucyynnych swoich prawi dach tak dalece postąpili, że trudno będzie podbić ich znowu pod władzę Hiszpańską. Kongres w Nowey - Grenadzie wydał przed kilku miesiącami z powodu przybycia Ferdynanda do Hiszpanii odezwę do wszystkich Prowincyi skonfederowanych, wktóręy dokładnie opisana cała historia rewolucyi południowey Amerykańskich Prowincyi. Z nięy okazuje się, iż rewolucya w Santa - Fé, zwaney teraz Nową - Grenadą, zaczęła się dnia 20. Lipca 1810, a dnia 27. Listopada 1811. zawiązała się konfederacya następujących Prowincyi: Santa - Fé, Funia, Socarro, Pampelona, Los Llanos, Mariquita, Noiva, Antioquia, Choco, Popayan i Kartagena. Kongres Deputowanych z tych 11 Prowincyi zgromadził się dnia 4. Grudnia 1812. w mieście Leiva. Każda Prowincya wprzód ogłosiła była zupełną niepodległość od dawnęy Hiszpanii, a wszystkie jednomyślnie zatwierdziły Konstytucyę, czyli naywyższy Rząd federacyyny. Z tym związkiem połączyła teraz także Prowincya Venezuela czyli Caraccas, tak dalece, że wszystkie iden ogół składaia. Venezuela ogłosiła już niepodległość swoią w miesiącu Lipcu 1811. roku. Wzwyż wymienione Prowincye, zajmujące niezmierną przestrzeń Kraiu, liczą przeszło półczwarta miliona mieszkańców. Z namienionęy wyżey odezwę okazuje się także, iż Kongres w Nowey - Grenadzie uczynił Rządowi Angielskiemu propozycyę, tyczącą się ich niepodległości.

Hiszpania.

Pisma publiczne zawierają następujący list z Malagi pod d. 17. Grudnia, który opisuje nam w następujący sposób położenie rzeczy w Hiszpanii: „Zdać się, iż we wszystkich częściach Królestwa zaprowadzić chcą systema terroryzmu. Mieszkańców i bohaterkich Obrońców tego Kraju, przesładnie teraz nie tylko duchowna, lecz nawet i polityczna Inkwizycya. Żaden człowiek nie może się już zwierzyć drugiemu, Kto tylko o sposobie postępowania teraźniejszego Rządu, choćby i w nayskrótniejszych wyrazach zdanie swoje wynurza, naraża się na niebezpieczeństwo utracenia wolności swojej. Ci, którzy otaczają Króla, używają wszystkiego, aby nie puszczał się systematu surowości. Zaciemniają się więc teraz bardziej, niż kiedy owe jasne idey, które się przez bieg wydarzeń w Hiszpanii były rozwinięły. Tu w Maladze porwano przeszłej nocy nagle z łóżka rozmaite osoby, i zawieziono je pod strażą do Grenady. Domyślają się, że los ten spotkał tych nieszczęśliwych za ich zdania i nieostrożne mowy. Są to czterey kupcy, z których jednego nie zastano w domu, jeden kramarz, jeden negocyant, dway urzędnicy celni, jeden lekarz i jeden mularz. Cała Malaga przerażona się tem zdarzeniem i wszystkie interesa zatamowane zostały.“

Według doniesień Gazety Madryckiej pod d. 2. Stycznia, dał Król W. Krzyż orderu S. Karola W. Inkwizytorowi Don Francisco de Nicer el Campello, Biskupowi Almerijskiemu, a to w dowód wdzięczności swojej za czynione sobie usługi, i w nagrodę miłosierdzia, tudzież Apostolskiej pokory onegoż. Prócz tego ozdobił Monarcha małym Krzyżem tegoż orderu Don Ferdynanda de Goros, Kapelana honorowego rzeźczonego Inkwizytora, tudzież Don Tomesza Barona, honorowego Kanonika Burgoskiego, oraz Zastępcę Wykaryatu przy wojsku Hiszpańskiem.

Tenże sam order posłał także Monarcha Jenerałowi Indententowi Angielskiego wojska Sir Robertowi Hugues-Kennedy, i Sir Karolowi Dalrymple.

Włochy.

Rząd Papieżki kazał na żądanie Dworu Hiszpańskiego poymać pewnego Jenerała Hiszpańskiego, w kilka dni po jego przybyciu do Rzymu. Rozumieją tam, iż niechętni Fer-

dynandowi VII. w Hiszpanii, zesłali go dla skłonienia Króla Karola IV., aby się do życzenia Narodu Hiszpańskiego przychylił i powrócił do Hiszpanii. — Słychać, iż Karol IV. czynił mocne przełożenia, lecz nadaremnie, przeciw uwięzieniu tego Jenerała; miał tylko wyjednać, aby go do Hiszpanii nie odesłano. Sądzą także, iż znosił się ten Jenerał listownie z Xięciem Pokoju. Naza jutrz po uwięzieniu onego, aresztowano niektórych cudzoziemców i mieszkańców Rzymskich, a kilkunastu Hiszpanów kazano Policji pilnować.

Według doniesień z Rzymu, przyjął Papiież w pałacu kwirynalnym powinszowania w dzień Nowego Roku od wszystkich przytomnych obcych Postów, Kardynałów i Pralatów. Jego Świątobliwość wynurzył przytém powtórnie życzenie: doczekania się przedkiego końca wszystkich nieszczęść Kościoła.

Tegoż wieczora, miał przybyły do Rzymu Lord Bentinck zaszczyt przedstawionym bydy w galeryi Watykańskiej Papieżowi, który mu wiele grzeczności powiedział i o Xięciu Rejencie Angielskim z wielkimi pochwałami wspominał. Lord Bentinck zamyslał niezwłocznie do Neapolu wyjechać.

Mówią o Konkordacie, który Król Sardyński zawrzeć miał z Papieżem dla teraźniejszych Kraiów swoich. Margrabia Azeglio, który (iako głoszą) miał sobie polecone te układy, wyjechał d. 10. Stycznia z Rzymu z powrotem do Turynu, po przybyciu Sardyńskiego Posła Margrabiego di S. Saturnino.

Równie też Hrabia Juliusz Polignac, który (iako mówią) przyjechał był do Rzymu ze zleceniem Francuzkiego Dworu, wyjechał jeszcze d. 31. Grudnia z powrotem do Paryża. Gdy go stawiono przed Papieżem, kazał mu Jego Świątobliwość usiąść przy sobie, rozmawiał z nim długo, i wypytywał się go o szczęśliwości Francyi, oraz o przywiązaniu Francuzów do Króla.

Pomimo oszczędności, zaprowadzonéj we wszystkich częściach domowego gospodarstwa Papieżkiego, znajduie się ciągle Skarb Papieżki w lichym stanie. Wszystkie publiczne pensye zaległy już od kilku miesięcy.

Wydano do wszystkich klasztorów rozkazy, aby użyto wszelkich środków dla sprowadzenia do klasztorów tych mnichów i mniszek, które do nich powrócić nie chcą.

Donoszą z Rzymu pod d. 7. Stycznia, iż pomimo wszelkich przeszkód, których przy-

wrócenie klasztorów zakonne, dla brakującego im zagospodarowania doznawało, udało się przecież Kongregacyi Papieżkiej przywrócić w Rzymie wszystkie prawie konwenty i klasztory. Zakonnice żyją teraz w nich spokojnie. Z Prowincyi przychodzą od Biskupów także same doniesienia. (Tu następuje wyliczenie 12tu przywróconych klasztorów płci żeńskiej rozmaitych zakonów, które, oprócz Rzymu, zaledwie z nazwiska gdzie indziej są znane. Liczba mniszek jest jednak małą, a z panującego teraz ducha czasu i braku funduszw wnosić sobie można, iż te klasztory nie będą mieć długiego bytu.)

Poema epiczne *Karol W.*, wydane w Londynie przez Xięcia Canino (Lucyana Bonapartego) przedrukowane teraz w Rzymie w drukarni Propagandy, a Franciszkan Maurizio w Brescia, tłumaczy je wierszem Włoskim.

Pisma publiczne zawierają następujący Patent N. Króla Sardyńskiego, tyczący się organizacji objętego w posiadłość Kraiu Genueńskiego:

Wiktor Emanuel, z Bożej Łaski Król Sardyński, Cypryjski i Jerolimski, Xiążę Sabaudski i Genueski, Xiążę Piemontski &c.

Połączenie z dawniejszemi Państwami Naszemi Kraiu, należącego niegdyś do Rzeczypospolitej Genueńskiej, wkłada na Nas święty i drogi sercu Naszemu obowiązek, wycelmy użyli jak nayspieszniejszy staranności w celu pomnożenia pomyślności nowych Poddanych Naszych, iżby ci, jako należący teraz do tej rodziny, nad którą Opatrzność boża powierzyła Nam Rządy, uczuć mogli niezabawem skutki oycowskię troskliwości Naszēy. Z tego powodu, mianowawszy pełnomocnego Kommissarza, mającego w imieniu Naszēm obiać w posiadłość ten Krai nowy, reprezentować w nim Osobę Naszą i zatrudniać się dopełnieniem wydzanych przez Nas urzędów, postanowiliśmy także utworzyć pod prezydencyą rzezonego Kommissarza pełnomocnego Kommissyę, mającą słać się z Członków, którzy dla światła swiego, tożropności i doświadczenia, tudzież dla wiadomości różnych stosunków krajowych, na zaufanie zastęgują. Kommissya ta ma się zatrudniać dobrem i potrzebami nowych Poddanych Naszych, oraz proponować Nam środki, które ię dla pomnożenia korzyści onychże naydogodniejszymi zdawać się będą, abyśmy według tego celu

przedsięwziąć mogli dalsze urządzenia, które pošemy Naszemu pełnomocnemu Kommissarzowi, mającemu zrobić potēm potrzebne przygotowania do dopełnienia onychże. Aby zaś Ludóm Naszym złożyć przy tēm wykonaniu udzielnosci Naszēy dowód przywiązania Naszego przez wybór, który wzbudzi w nich naywiększe zaufanie do Rządu Naszego, postanowiliśmy mianować głową tēy Królewskię Kommissyi Naszego pełnomocnego Kommissarza Kawalera Jgnacego Thacon de S. Andrea i Revel, Hrabiego Pratołongo, dowodzącego Jenerała w woysku Naszēm, a Członkami onęzē: Jenerała Majora i Dowodcę siły Naszēy morskię Hrabiego Jerzego Jędrzeia des Geneys; Kawalera Pawła Wicentego Ferraris di Castelnuovo zarządzającego Senatora w Radzie sądowny Alexandryjskię; Margrabiego Pawła Pallavicini; PP. Dominika Demarini i Ludwika Carbonara; Hrabiego Egidyusza Sansoni; P. Kajetana Olantini i Margrabiego Alexandra Caron di S. Tommaso, który w rzezonęy Królewskię Kommissyi urząd Sekretarza jeneralnego zastępować powinien.

Chcemy jednakże, ażeby, wyiawszy Rząd tymczasowy, który dla połączenia Kraiu tego z Państwem Naszēm koniecznie ustać musiał, każda cywilna, sądowa i woyskowa Władza zatrudniata się nadal pod przewodnictwem Naszego pełnomocnego Kommissarza, wszystkimi interesami, które teraz sprawuie, tudzież, żeby z będącemi prawami i urządzeniami nie czyniono żadnēy odmiany, póki po dokładnēm i doyrzatem rozważeniu nie naradziemy się względem tych odmian, które za stosowne poczytamy. Tymczasem wolą iest Naszą, aby ogłoszone zostały przywileie, które z natchnienia Naszēy oycowskię miłości, nieinyszēm na nowo potwierdzamy i chcemy, aby poniżēy wyraźnie wyszczególnionemi były.

Art. 1.) Genueńczykowie uważani będą we wszystkim tak, jak wszyscy inni Poddani Nasi; przypuszczeni będą, jak oni, do wszystkich cywilnych, sądowych, woyskowych i dyplomatycznych urzędów w Monarchii, oraz bez uszkodzenia danych im i przyrzezonnych poniższych przywileiów, podlegać będą tymże samym prawem i porządkowi, z edmianami, które w tym względzie za dogodne uznamy. Szlachta Genueńska dostąpić może tak, jak Szlachta ze wszystkich innych części Monarchii, naywyższych dworskich godności i urzędów.

Art. 2.) Woyskowi Genueńscy, tworzący teraz korpus woyska Genueńskiego, wcieleni będą do woyska Królewskiego. Oficerowie i Podoficerowie zatrzymają stopnie swoje.

Art. 3.) Herb Genui przyjęty będzie do pieczęci Królewskiej, a kolory Genueńskie będą miały miejsce w Naszém banderze.

Art. 4.) Wolny port Genueński przywrócony będzie znowu z temi samemi urządzeniami, które pod byłym Rządem Genueńskim istniały. Ułatwiać będziemy wszelkimi sposobami przez Państwa Nasze przewóz towarów, wychodzących z tego wolnego portu, i użyjemy tylko potrzebnych środków ostrożności, aby takowe towary sprzedanemi, lub wewnątrz Państwa z uszkodzeniem ceł Królewskich spotrzebowanemi nie były. Towary te podlegać będą, iak zwyczajnie, mierném opłacie.

Art. 5.) W każdym Powiecie utworzona ma być Rada, złożona z 300 Członków, wybranych z najsławniejszych Obywateli różnych klas Ludu, a to w każdym Powiecie z poczetu 300 Obywateli, płacących największy podatek. Pierwszy raz My ich mianować będziemy, a 5ta część onychże co dwa lata odnowioną będzie. Pierwsze cztery piąte części, które wystąpić powinny, oznaczone będą przez ciągnięcie losów. Prezes, którego My mianować będziemy, nie potrzebuje być obranym z Członków Rady, i nie ma w tym przypadku żadnego prawa do głosowania. Członkowie wyż rzezonéj Rady mogą, dopiero w 4 lata po wystąpieniu z onejże, na nowo być obranymi. Rada trudnić się może jedynie potrzebami i Gminami Powiatu w tém, co się tycze osobnego zarządu onychże, i może w tym względzie czynić przełożenia. Rada zbierać się będzie co rok w główném mieście Powiatu i w tym czasie, który Nam się wyznaczyć podoba; a każdego razu, skoro uznamy potrzebę, nakazemy nadzwyczajne zgromadzenie. Przełożony Prowincyi, lub jego Zastępca, będzie na mocy prawa obecnym iako Kommissarz na rzezoném zgromadzeniu. Każdego razu, kiedy potrzeby Państwa wymagać będą nałożenia nowych podatków, wyznaczymy w Kraiu Genueńskim miasto, i zwołamy do niego wszystkie Rady prowincjonalne na zgromadzenie, mające się odprawić pod prezydencją téj osoby, którą do tego wybierzemy. Prezes, iako nieobрани podówczas zgrona Rady, nie

będzie miał żadnego poradnego głosu. Nie kazemy wpisywać żadnego Edyktu, wydane go przez Senat Genueński względem płacenia nadzwyczajnych podatków, póki zgromadzone w sposobie wyżej pomienionym. Rady prowincjonalne nie dadzą na to zezwolenia swojego. W Radach tych, czy one osobno, czy wspólnie głosować będą, większość głosów rozstrzygać powinna.

Art. 6.) *Maximum* podatków, które na Kray Genueński bez zasięgnięcia zdania Rad prowincjonalnych nałożony, nie będzie wyższe nad część, oznaczoną teraz dla innych pojedynczych Prowincyi Naszych. Wybierane teraz podatki, do téj tylko części podwyższone być mogą; a w rozkładzie podatków stałych i niestałych warujemy sobie takie modyfikacye, iakie Nam Nasza mądrość i przywiązanie Nasze do Genueńskich Poddanych Naszych poddać mogą. Po oznaczeniu tym sposobem *Maximum* podatków, będziemy każdego razu, gdzie potrzeba Państwa nowych podatków lub nadzwyczajnych ciężarów wymagać będzie, starać się o zezwolenie Rad prowincjonalnych tak na sumę proponować się przez Nas mającą, iako też na rodzaj mającego się nałożyć podatku.

Art. 7.) Dług krajowy zaręcza się tak, iak istniał pod byłym Francuzkim Rządem.

Art. 8.) Wszyscy Poddani Genueńscy przebywający w Kraiach Naszych, zatrzymają dane sobie od Rządu stosownie do praw i przepisów cywilne i wojskowe pensye. Pod temi samemi warunkami pobierać będą także Duchowni i oboiéj płci osoby, które w klasztorach siedziały, wyznaczone sobie pensye; zatrzymają także pensye swoje owi Szlachcice Genueńscy, którzy je od Rządu Francuzkiego tytułem wsparcia pobierali.

Art. 9.) W Genui utworzonym będzie najwyższy Trybunał, który będzie mieć też same zatrudnienia i też same przywileje, iak Trybunały w Turynie, w Sabaudyi i w Nizza, i który imie Senatu mieć będzie.

Art. 10.) Znajdujące się teraz i puszczzone w obieg złote i srebne pieniądze byłéj Rzeczypospolitéj Genueńskiej, przyjmowanemi być mają w Kassach rządowych tak, iak monety Piemontska.

Art. 11.) Naber tak nazwanych żołnierzy prowincjonalnych w Kraiu Genueńskim, nie ma być w stosunku mocniejszym od tych naborów, które się w innych Kraiach

Naszyc dziecią. Służba morską, uważaną być ma w równym stopniu ze służbą lądową.

Art. 12.) Utworzymy kompanię Genueskię gwardyi od boku, mającą składać czwartą kompanię gwardyi Naszych.

Art. 13.) Utworzymy w Genui Radę miejską, która składać się będzie z 40tu Szlachty, z 20tu Obywateli żyjących z swoich dochodów, lub zatrudniających się kunsztami wyzwolonemi, i z 20tu najznakomitszych kupców. Pierwszy raz obierzemy sami Członków oneyże, na przyszłość zaś obierać ich będzie sama Rada miejska, przyczem jednak warujemy sobie potwierdzenie Nasze. Taż Rada otrzyma od Nas osobne przepisy względem prezydencyi i podziału zatrudnień. Prezydenci otrzymają tytuł Syndyków, a wybierani będą z Członków Rady miejskiej. Warujemy sobie, iż, ile razy tego uznamy potrzebę, mianować będziemy osobę wysokiego stopnia, mającą prezydować w Radzie miejskiej. Rada miejska będzie mieć sobie powierzone zarządzanie dochodów miejskich, naczelny dozór nad niższą Policją miasta i nad jego publicznemi instytucjami dobroczynności. Jeden z Kommissarzy Naszych powinien być obecnym na zgromadzeniach i obradach Rady miejskiej. Członkowie téy Rady będą mieć osobny ubiór, a Syndycy nosić będą taką togę, iak Prezesowie Trybunału.

Art. 14.) Uniwersytet Genueski utrzyma się i będzie używać tych praw, co i Turynuński. Warujemy sobie staranie o jego potrzebach, i bierzemy ten instytut, wraz z innemi instytutami nauk, edukacyi, kunsztu i miłosierdzia, w Naszą opiekę. Utrzymane będą na korzyść Genueskich Podanych Naszych stypendya, których w Kolegium i w tak nazwaném Liceum kosztem Rządu używają; warujemy sobie iednakże, iż na przyszłość takie w tym względzie wydamy przepisy, iakie za dogodne uznamy.

Art. 15.) Utworzymy w Genui Trybunał handlowy i Jzbę handlową, mające się zatrudnić temiż samemi sprawami, iakie oba instytuta mają sobie teraz poruczone.

Art. 16.) Weźmiemy pod osobną rozważę stan terażniejszych Urzędników Genueskich.

Art. 17.) Wysłuchamy projektów i propozycyi, które Nam względem przywrócenia banku S. Jerzego podane będą.

Rozkazujemy zatem, aby niniejszy Patent był ogłoszonym, według kształtu, myśli

i osnowy jego dopełnionym, i aby exemplarzóm onegoż, wybitym w Królewskiéy drukarni Naszély, taka wiara była dawana, iak samemu oryginałowi. Taka jest wola Nasza.

Działo się w Turynie d. 25. Grudnia, Roku Pańskiego 1814go, a panowania Naszego trzynastego.

Emanuel.

Przez drugi Patent, wydany w Turynie d. 4. Stycznia, ogłosił Król Jmć Sardyński, iż według wyraźnych zamiarów zgromadzonych w Wiedniu Mocarstw, u poważnionym został do obięcia tymczasowo w posiadłość owych lennictw, które do byłéy Rzeczypospolitéy Liguryjskiej należały. Zarządzanie temi lennictwami powierzył utworzonéy w Genui Delegacyi rządowéy, a Poddanym onychże zalecił, aby iey byli posłusznymi.

Pełnomocnik Sardyński, Kawaler Thacon Revel di Pratolongo, przyjmował d. 8. i 9. Stycznia w Genui Władze i Deputacye, które oświadczały swoje uszanowanie. Dnia 10go zaczęto się uroczyste składanie hołdów i przysięgi. Gdy żołnierze przysięgli, otrzymali Officerowie sztabowi w imieniu Króla paradne szarfy w podarunku. Prócz tego częstowano korpus Officerów, a żołnierzóm dano dopłatę do żołdu.

Potwierdzono tymczasowo wszystkie Władze i Urzędników w Kraiu Genueskim.

Dnia 9go Stycznia wydano urządzenie, na mocy którego przepisano w tymże Kraiu też same kokardy, bandery i stemple, iakie są winnych Kraiach Sardyńskich. Tegoż dnia zakazano surowo przedawać broń i proch za granicę, tudzież werbować żołnierzy dla obcych Mocarstw.

Pełnomocny Kommissarz Sardyński wydał d. 13. Stycznia obwieszczenie, mocą którego wezwał wszystkich zbiegów, którzy w pułkach Piemontskich służyli, aby w przeciągu dwóch tygodni powrócili do chorągwi swoich.

Municypalność Genueska obrała d. 12. Stycznia z grona swojego złożoną z 7miu osób Deputacyę, mającą złożyć w Turynie przed tronem Królewskim hołdy miasta Genui. Toż samo uczyniła także Jzba handlowa. Obiedwie Deputacye wyjechały z Genui d. 16. Stycznia.

Szwajcarya.

Na Sessyi zgromadzonego od kilku mie-

sięcy Seymu Szwajcarskiego, odprawionéy, d. 4. Stycznia czytano Notę Nuncjusza Papieżkiego, donoszącą, iż Papież zezwala, aby części Kantonów Szwajcarskich, należące dotąd do Dyecezyi Konstancyeńskiego, odtoczyły się, podług ich życzenia, i składały osobne Biskupstwo w Szwajcaryi, byleby ustanowiono Kościół katedralny, kapitułę, seminaryum, i t. d. Względem téy zmiany uwiadomił Papież przez Bullę Xięcia Dalberga, Biskupa Konstancyeńskiego (byłego w. Xięcia Frankfortskiego), i mianował Officyatem nowéy Dyecezyi Xiędza Goldin de Tiefenau, który nią zarządzać będzie, póki nowy Biskup nie będzie mianowanym.

Na teyże Sessyi uchwalono większością 11 głosów, aby wykonanie przysięgi na akt związkowy odłożyć, aż póki interessa Szwajcarskie w Wiédniu nie będą ostatecznie rozstrzygnięte, i wszystkie Kraie składające ligę Szwajcarską w jedno ciało połączone.

W Kantonach Szwajcarskich nie panuje jeszcze zupełna zgoda.

F r a n c y a .

Dnia 15. Stycznia, w Niedzielę, odprawiła się w Paryżu wielka parada wojskowa na dziedzińcu zamku Tuilleryjskiego. Monsieur, Hrabia Artozyi, odprawił w towarzystwie Xiążąt d'Angoulême i Berry popis korpusów, składających osadę Paryżką, i przeznaczonych po części do wyścia na inne leże. Król, powracając ze Mszy, wyszedł podczas tego popisu na balkon z Madame, Xiężną d'Angoulême. Za pokazaniem się Monarchy zabrzmiały we wszystkich szeregach wojska okrzyki: „Niech żyje Król!“ zmieszane z głosami licznych widzów, napętniających dziedzińiec. Wojsko, mające na czele swoim Xiążąt krwi Królewskiej, Pułkowników jeneralnych, przeciągało pułkami przed Królem, pozdrawiając go okrzykami. Po paradzie wyraził Król ukontentowanie swoje następującemi słowy, z którymi się do Jenerala Maison, Gubernatora pierwszého dywizyi wojskowéy, odezwał: „Jener. Maison! Jestem kontent; oświadcz to WCPan żołnierzom i przyday, iż lubo oddalają się ze stolicy moiéy, przecież nie będą obcy mi moiéy pamięci. Waleczne wojsko moje, jest zawsze obecne sercu mojemu.“

Projekt do prawa o odpowiedzialności Ministrow, przyjęty w Izbie Deputowanych i odesłany do Izby Parow, która nad nim,

na nastąpić mających w Marcu posiedzeniach naradzać się będzie, zawiera 5 rozdziałów, a 33 artykułów. Podług tego projektu: Ministrowie są odpowiedzialnymi za wszystkie czyny Rządu, każdy w swoim Wydziale. — Według karty konstytucyjney, Izba Deputowanych ma prawo oskarżać Ministrów za zdradę i zdzierstwo, i pociągać ich do Sądu Izby Parów, która tylko ma prawo ich sądzenia. — Żaden rozkaz Królewski nie może ich zastonić od skutków odpowiedzialności, i ścigania ich prawem. — Dopuszcza się Minister zdrady: 1) gdy przez osobiste akta, albo rozkazy podpisane od niego czyni namach na bezpieczeństwo Króla, tudzież na wewnętrzne i zewnętrzne bezpieczeństwo Kraiu; 2) gdy przez takowe akta lub rozkazy chce obalić władzę Królewską, porządek następstwa do korony, lub konstytucyjną władzę jednę z trzech części prawodawstwa; 3) gdy przez takowe akta lub rozkazy przynosi uszczerbek publicznym prawom Francuzów, zaręczonym kartą konstytucyjną. — Minister dopuszcza się zdzierstwa i ucisku, domagając się podatków, opłat i rekwizycyi nie ustanowionych przez prawo; obracając grosz publiczny na co innego, a nie na potrzeby Kraiu; przyjmując podarunki i obietnice, nareszcie, wdając się prosto lub uobocznie w targi, tyżące się Ministrostwa jego. — Zaskarżenie Ministra w powyższych przypadkach powinno być wśród roztrąśnione w Izbie Deputowanych, w tajny Wydział zamienioney. Wyznaczona z grona téy Kommissya ma zebrać wszelkie dowody, i uwiadomić o nich Izbę, która potem głosić sekretnie, czyli roztrząśnienie zarzutów przeciw Ministrowi ma miejsce. Może także Izba wysłuchać świadków, i kazać sobie złożyć wszystkie dowody. Jeżeli uzna, iż potrzeba przystąpić do roztrząśnienia zarzutów, wezwie go, aby się stawił w Izbie na dzień oznaczony dla odpowiadania na zapytania Prezesa, i dla podania sposobów usprawiedliwienia się. Po wysłuchaniu Ministra, lub gdyby się nie stawił w oznaczonym na to czasie, Izba głosić będzie sekretnie, czyli oskarżenie ma miejsce. Jeżeli ma, wybierze Izba Kommissyę z 5ciu osób do ułożenia aktu oskarżenia. Po przyjęciu go przez Izbę, wybierze znówu Kommissyę z 5ciu osób złożoną, dla popierania go w Izbie Parów. Izba uwiadomi zaraz o tém Króla przez Deputacyę swoią, a Izbę Parów przez Poselstwo, nareszcie oskarżonego Ministra, a przez to samo zawieszonym będzie w urzędowaniu. —

W trzy dni potém, Prezes Izby Parów rozka-
żę oskarżonego aresztować, o czém uwiado-
mi się oskarżonego, a skutecznią ten roz-
kaz trzey Kommissarze, mianowani od Króla
z grona Parów. — We 24 godzin wyznaczy
Prezes Izby Parów dzień rozpoczęcia się
sprawy, która toczyć się będzie publicznie.
Parów powinno bydź przy rozpoczęciu spra-
wy naymniey iednym więcéy nad połowę. —
Kommissarze Izby Depntowanych, i Kommis-
sarze Królewscy wyńszczą pobudki oskarże-
nia, na które oskarżony lub iego obrońcy
mogą im odpowiedzieć; na tę odpowiedź
mogą znowu Kommissarze odpowiedzieć,
wszelak oskarżony lub iego obrońcy będą
ostatni do mówienia — Po wywodzie spra-
wy, wyjdą Parowie do innéy sali dla nara-
dy. Każdy z nich da zdanie głośno tak
względem uznania czyli oskarżony jest win-
nym, iako też względem oznaczenia mu ka-
ry. Skazanie go na karę, nastąpić powinno
koniecznie przynajmniey większością trzech
piątych części głosujących. Wyrok ogłosi
Prezes publicznie, który wszystkie Parowie są
dzący podpiszą. — Gdyby oskarżony uciekł
przed aresztowaniem go, lub z aresztu, ma
bydź sądzonym zaocznie. — Występek tar-
gnięcia się na bezpieczeństwo Króla i Kraiu,
tudzież zamach na obalenie władzy Królew-
skiej, porządku następstwa iá trou, i wła-
dzy prawodawczej, będą śmiercią karane;
występek zaś targnienia się na publiczne
prawa Francuzów, tudzież występek zdrze-
stwa i t. d. iak wyżej, zamknięciem w twier-
dzy na czas oznaczony wyrokiem. Minister
występny, choćby mu Król karę darował,
nie może iuż nigdy żadnego publicznego urzę-
du piastować, ani praw obywatelskich uży-
wać. — Wspólnicy Ministra mogą bydź tak-
żoż przez Izbę Parów sądzeni.

Minister wojny, Xiążę Dalmacyi do-
wiedziawszy się o rozruchu w mieście Lec-
toure, Departamencie Gers, przy spisywa-
niu zbiegłych lub za urlopem będących Woy-
skowych, rozkazał, aby ókręg Lectoure
dał do woyska za karę podwóyną ilość ludzi,
iaka nań przypadła.

Tworzy się w Paryżu Towarzystwo
Liberalistów Ziednoczonych. Ma się
składać z kilkusetu zokomitych Aplików
znajdujących się teraz we Francyi, z Hiszpa-
nów, którzy się do Kraiu Francuzkiego schro-
nili, z Belgów i Francuzów przywiązanych
do karty konstytucyney, chcących iéy bro-
nić, i rozszerzać prawidła, na których się
zasadza. Słychać, iż wiele wysokiego stopnia

osób tak w Anglii, iak i na stałym lądzie,
chcą należeć do prac tego Towarzystwa,
które będzie miało dziennik tygodniowy, po-
święcany iedynie obronie zasad wolności
konstytucyney.

Xiężna Leon, która (iakośmy iuż do-
nieśli) umarta ze skutków spalenizny, była
wnuczką Francuzkicy Xiężny Serent.

N i e m c y.

Pan Arndt, ieden z Autorów Niemiec-
kich, którego pisma i w Gazetach umieszczane
były, ogłosił projekt względem utworze-
nia Towarzystw narodowych Nie-
mieckich, który pomyslnie zyskał przyię-
cie. Już są utworzone takie Towarzystwa
Niemieckie w Giesen, Wisbaden,
Butzbach, Rödelsheim i Wesel. Każ-
de Towarzystwo ma Prezesa i czterech Cen-
zorów. Zgromadza się co miesiąc, i ogłasza
dzień zgromadzenia przez publiczne pisma,
aby i członkowie mieszkający na Prowincyi
zjechać się mogli. Celem tych Towarzystw
jest wytępienie mody i ięzyka Francuzkiego,
ożywienie i utrzymanie mody i ducha Nie-
mieckiego, wzbudzenie dzielności i karności
Niemieckicy, odnowienie dawnych i świeżych
wspomnień uświetniających dzieje Niemieckie.
Kto się ośmiela w zgromadzeniu mówić ięzy-
kiem Francuzkim, wyrugowany jest z
niego iako występca; kto by zaś mówił in-
nym obcym ięzykiem, poczytany jest za
prózoego blazna, i musi płacić karę pienięż-
ną Towarzystwa te nie są tajemne, ale
tworzą się dla wszystkich Niemców bez róż-
nicy religii i rzędu, wiyawszy Żydów, któ-
rych się nie przywmuie. Na dotychczasowych
zgromadzeniach Towarzystw w miastach wy-
zey wspomnianych następujące główne przed-
mioty były celem obrad: Opisanie życia go-
dnym przyiaciół Oyczyzny w ięzyku Niemiec-
kim; nabywanie użytecznych ksiąg Niemiec-
kich; propozycye względem pomnika zwy-
cięstwa pod Lipskiem; wprowadzenie
stroju narodowego; propozycye wzglę-
em zaprowadzenia iednakowey monety, miary i
wagi &c. W Anglii są także Towarzy-
stwa, w których i o politycznych przedmio-
tach rozprawiają.

Głoszą pisma publiczne, iż w Kraiu
Hannowerskim zabroniono wydawania
paszportów młodym ludziom od 18go do
zago roku. Artylerya tamteysza, ma także
bydź pomnożoną. — Z grona Deputowanych
Seymu Hannowerskiego obrano iuż wię-

kszością głosów Członki do czterech Wydziałów, z których jeden ma się zajmować sądownictwem, inne zaś trzy częścią obrachowaniem i rozpoznaniem długów Kraiowych, częścią ułożeniem systematu podatkowania. Zgromadzenie Stanów dnia 11. Stycznia odróznionem zostało. Wydziały zaś niebawmnie rozpoczną pracę swoją, a nie należący do nich Deputowani powródzą tymczasem aż do dnia 3. Kwietnia do domów swoich.

P. Scheither, właściciel wieśu dōbr, podał Stanów Hannover skim pismo wymierzone przeciw Katolikōw, których zasady wystawia jako niebezpieczne. Seym na posiedzeniu d. 2. Stycznia postanowił oświadczyć autorowi przez wypis z protokołu swego najwyższe swie nieukontentowanie z powodu potwarzy jego, miotanych niesłusznie na przeszło 150,000 wiernych Poddanych J. K. Mości.

Xięstwo Warszawskie.

Gazety Warszawskie dochodzące do d. 31. Stycznia, nie zawierają żadnych nowin z Xięstwa Warszawskiego.

Gazeta Poznańska zaś zawiera następujący artykuł z Poznania pod dniem 25. Stycznia:

Od dnia 21go m. b. aż do dzisiejszego przeciągnęły tędy następujące oddziały z wojska Polkiem z wczoraj, a zostającego pod nazelnem dowództwem Jenerała Hrabiego Benignego. Dnia 21go ciężkiy baterii kompania Nro 22 i 30. Park artylerii Nro 6. Dnia 22go pułk Pereiasłowski konnych strzelców, składający się z 22 Officerów, 705 ludzi i 690 koni. Pułk Terespelski konnych strzelców, liczący 16 Officerów, 628 ludzi i 653 koni. Czerdziesty trzeci pułk strzelców, obeymujący 60 Officerów, 2520 ludzi i 164 koni. Dnia 24. Niezłodzki pułk piechoty, mający 53 Officerów, 2,260 ludzi, i 178 koni. Litewski pułk ułanów, złożony z 58 Officerów, 890 ludzi i 993 koni. (Pułk ten stał tu dawniey przez kilka miesięcy na osadzie). Sybirski pułk ułanów, liczący 44 Officerów, 710 ludzi i 710 koni. — Przybyli tu dowodzący w tēm wojsku Jenerałowie: JWW. Jenerałowie Porucznicy Markow, Czapliz, Reswoy i Szepeleff; tudzież JWW. Jenerałowie Majorowie: Repniński, Argamkoff, Bułutów i Kreutz.

P. August Chartron, Rzeźbiarz w Warszawie, zrobił na przedaż z mozaiki grobowiec na pamiątkę Xięcia Józefa

Ponia to w skiego, i podał do Gazety Warszawskiej opisane tegoż grobowca, które tak brzmi:

„Słōwko naprzód o kamieniu grobowym Jenerała Moreau! Wyraz: Moreau, słuzący za napis, i szyszak, iedyną są ozdōbą grobowca tego sławnego Wojownika; i komuż w tēy wielkiy prostocie nie przyjdą na myśl ostatnie nader ważne wypadki! Grobowiec naszego ukochanego Xiążęcia, musi w nielicznych skazówkach wiele obiawiać; a to nie było łatwem. Ogół wystawia tu wstęp do grobu; złotemi literami jest na nim tylko wyryto: Józef Xiążę Ponia to wski. Na wierzchu stoi popiersie Xiążęcia dobrze trafione i z wielką pilnością wypracowane. Przed wejściem do grobu spada zasłona, oznaczająca przedział między życiem i śmiertcią. Ukrytym jest dla oczu śmiertelnych widok przyszłości, lecz kotwica pomiędzy draperyi zasłony przebiła się; jest to znamie nadziei. Szlachetny ten Xiążę osiągnął nadzieie swe poza grobem, my nasze osiągniemy może w tēm życiu. Zwłokom więc jego niech ta niewinna pamiątka będzie poświęcona.“

R o s s y a.

Gazety Rossyjskie zawierają następujący artykuł z Petersburga pod dniem 30. Grudnia (11. Stycznia):

W święto Bożego Narodzenia był liczny zjazd u Dworu dla słuchania Mszy S. i złożenia Panu Zastępów modłów dziękczynienia przepisanych dla corocznego odprawiania, za wybawienie Kościoła i Państwa Rossyjskiego od najsycia Francuzów i różnych Narodów. U N. Cesarzowey Jeymości dnia tego był wielki obiad, a wieczorem pokoie i całe miasto było oświecone.

W środku miesiąca Grudnia przechodziły przez Łskow pułki piezsz Litewski i Newski, pod dowództwem Jenerała - Majora Rozena; Podolski i Pernowski, pod dowództwem Podpułkownikōw Leontiewa i Kosimua; tudzież pułki strzelackie 2 i 42 pod dowództwem Podpułkownika Essena.

W Chersonie spuszczone d. 5. Grudnia nowy modziałowy okręt liniowy Paryż.

Literatura Rossyyska nowędy nabyła ozdoby w wysłłem w Petersburgu z pod prassy dziele pod tytulem: „Listy wierszem przez Dymitra Hrabiego Chwostowa.“

Rozmaite Wiadomości.

W Stambule umarł roku zeszłego na zarazę morową jeden z najbogatszych Żydów w Państwie Tureckim, Salomon Liepmann Begemder. Był ón wielkim favorystem zmarłego Sultana, i teraz panującego. Oba mianowali go swoim nadwornym bankierem i dzierżawcą wielu poborów Korony. Gdy Mustafa Bayraktar był W. Wezyrem, Salomon Liepmann ofiarował mu w podarunku klejnoty wartujące 150,000 liwrów dla skarbienia sobie łaski jego; lecz gdy ten W. Wezyr zginął w rozruchu, pospolstwo zrabowało dom Salomona, i wyrządziło mu szkodę wynoszącą przeszło pół miliona liwrów. Podczas głodu w Stambule żywił ón kosztem swoim 8000 Żydów. Po śmierci jego, Porta przywłaszczywszy sobie jego ogromny majątek, zarządza nim według upodobania swego, nie mając żadnego względu na jego familią.

—XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX— Pamiętna potyczka morska na początku XVI. wieku.

Gdy się kończyła owa ważna wojna, którą Francuzy Królowie ku końcowi 15go, i na początku 16go wieku dla ustalenia praw Francuzkiego Kościoła i utrzymania swęj udzielny niepodległości z Papieżami prowadzili, dał się Henryk VIII. Król Angielski wciągnąć w związek, dla przeszkodzenia Francuzi w zdobyciu Medyolanu.

Dla uczynienia iey tém większey szkody i przeszkody, wypadło Angielskięj flocie pustoszyć brzegi Normandyi i Bretanii wtenczas, kiedy Henryk VIII. na czele 30,000 wojska wpadł do Artezyi i obległ Terouane.

Sprzysięgli od dawnych czasów nieprzyjaciele Anglików, Obywatele Normandyi i Bretanii, przedsięwzięli uzbrojenie takie, którémby się Angielskięj flocie na samych bałwanach morskich oprzeć potrafili, a tak w krótkim czasie wystawili eskadrę z 20 okrętów.

Fłotta Angielska składała się z 24 okrętów, gdy Francuzka eskadra w dzień S. Wawrzyńca r. 1513 przy wzgorku S. Mathé na nią uderzyła. Francuzkim okrętom sprzyiał wiatr, z którego umiało korzystać. Potyczka zaczęła się natychmiast, lecz póki tylko na strzelaniu z dział przestawano, nie

była stanowczą. To się okrętowemu Kapitanowi Primauguet, rodowitemu Bretańczykowi, sprzykrzyło. Z mocnym przedsięwzięciem wygrania albo przegrania potyczki, wstąpił na największy Francuzki okręt la Cordeliere, tak wielki, że prócz maytków mógł 1200 ludzi utrzymać. Ledwie nad nim obiał dowództwo, gdy się od 10 lub 12 okrętów Angielskich obskoczonym uyrzał, między któremi się i Angielski Admiralski okręt znajdował. Primauguet nie utracił jednak przytomności, a walcząc nakazał rozpaczającego, potrafił wiele Angielskich okrętów u dotu podziurawić, inne zaś do ucieczki pszymusić. Nawet Angielski Admiralski okręt uciekać musiał. Korzystając z wydarzonego szczęścia, ścigał go Primauguet, i już miał go dostać, gdy tymczasem uderzył na z okrętem swoim jeden Kapitan Angielski, który, wytrzymawszy wszelkie natarcie Francuzów, okręt Cordeliere smolnemi wieńcami i innymi palnemi materjami zapalił. Napróżno usiłowano ogień ugasić. Skoro płomień cały ogarnął okręt, skoczyło wiele Francuzów w morze, dla dostania się wplaw do innych okrętów. Niezastraszony tym przypadkiem i jego skutkami Primauguet, kazał reszatkę rozpiąć żagle, i ścigać okręt Admiralski, co mu się zupełnie udało.

Dopiero powstała scena, iakiey rzadko widzieć można. Wiatr napędził płomień z okrętu Cordeliere na Angielski Admiralski okręt, który się natychmiast zapalił. W pół dymu i pary walczyli Francuzi z Anglikami o życie i śmierć, nikt nie ważył się do nich zbliżyć. Zdaleka odebiiał się odgłos zgiełku i krzyku, który wydawali rozparzający. Zeby nie zginąć w płomieniach, skoczyło wielu Anglików w bałwany morskie, i potonęło, nie mając żadnego w pobliskości ratunku. Francuzi wnet otrzymali zwycięstwo. Skoro się ogień dobrał do składu prochu na okręcie Cordeliere, wysadził go na powietrze, strzaskawszy Angielski Admiralski okręt na tysiąc sztuk, które okryły bałwany morskie. Okropny ten widok stłumił w sercu Wojowników wszelką namętność. Jak gdyby za poprzedniczą iską umowa odstąpiły od siebie nieprzyjacielskie floty. Obiedwie zawinęły nazad do oyczystego portu; ale imię Primauguet'a zostało tak u Anglików iako i u Francuzów na zawsze pamiętnem, i doszło tym sposobem do świątyni dziejów.